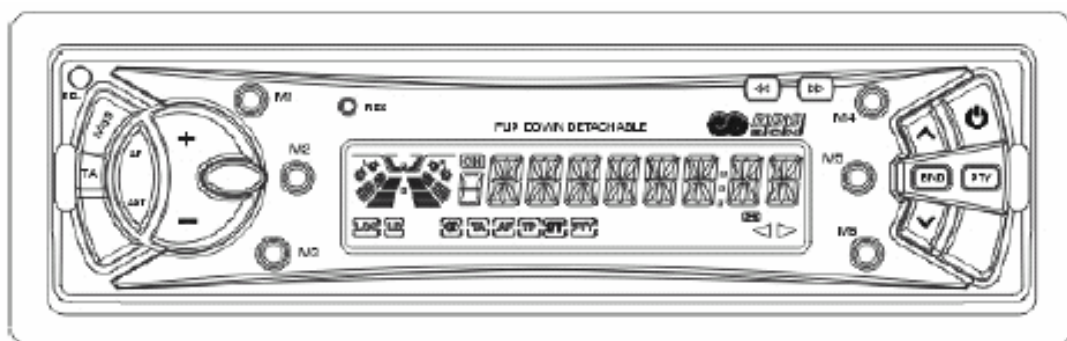


# AEG

**CS D 300**

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

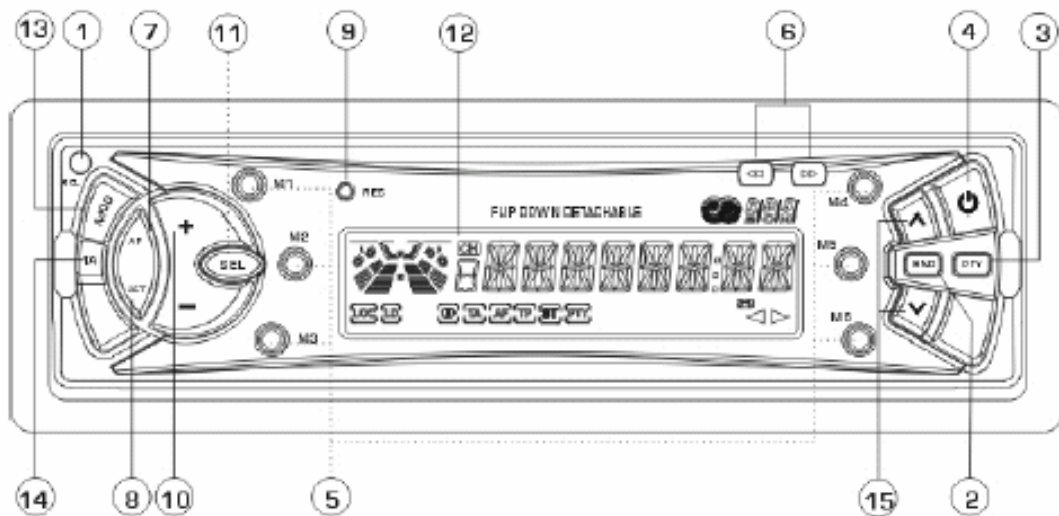


**Normalstrom Kassetten- Radio  
mit abnehmbaren Bedienteil (Diebstahl- Schutz),  
UKW / MW und RDS**

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch.

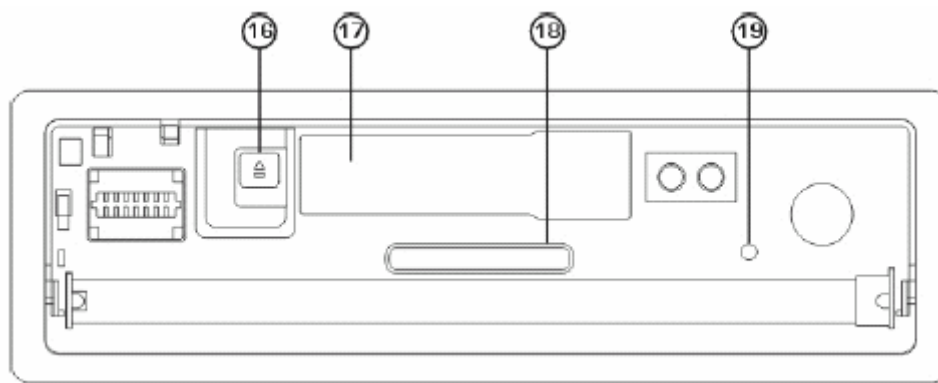
<b>LAGE DER BEDIENELEMENTE .....</b>	<b>1</b>
<b>FUNKTION DER BEDIENELEMENTE.....</b>	<b>2</b>
RELEASE- TASTE (ENTRIEGELUNG).....	2
BAND- TASTE (BANDWÄHLER).....	2
PTY- TASTE (PROGRAMMTYP) .....	2
POWER- TASTE .....	3
TASTEN PRESET STATION [1-6] (GESPEICHERTE SENDER).....	3
RW / FF- TASTEN (ZURÜCKSPULEN /VORSPULEN) .....	3
AF- TASTE (ALTERNATIVE FREQUENZEN).....	4
AS / PS- TASTE (AUTOMATISCHE SENDERSUCHE).....	4
RESET- TASTE (ZURÜCKSTELLUNG).....	5
SOUND- MODUS, EINSTELL- TASTEN .....	5
MODE- TASTE .....	5
TA- TASTE (VERKEHRSMELDUNG) .....	5
TUNE- UP / DN- TASTEN (MANUELLE SENDERSUCHE) .....	6
EJECT- TASTE.....	6
SIGNAL- LAMPE .....	6
<b>TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>6</b>
<b>LAUTSPRECHERANSCHLUSS .....</b>	<b>7</b>
<b>GERÄTEEINBAU .....</b>	<b>7</b>
<b>SICHERHEITSMÄßNAHMEN UND WARTUNG.....</b>	<b>8</b>
<b>NUTZUNGSHINWEISE .....</b>	<b>11</b>
KENNZEICHNUNG .....	11
GEWÄHRLEISTUNG .....	11
REPARATURANSCHRIFT.....	12
<b>INDEX .....</b>	<b>13</b>

## Lage der Bedienelemente



Das Bedienteil

1. RELEASE- Taste (Entriegelung)
2. BAND- Taste (Bandwähler)
3. PTY- Taste (Programmtyp)
4. POWER- Taste
5. Tasten PRESET STATION [1-6] (gespeicherte Sender)
6. RW / FF- Tasten (Zurückspulen / Vorspulen)
7. AF- Taste (alternative Frequenzen)
8. AS / PS- Taste (automatische Sendersuche)
9. RESET- Taste (Zurückstellung)
- 10./11. SOUND- Modus, Einstell- Tasten
12. LCD- Display
13. MODE- Taste
14. TA- Taste (Verkehrsmeldung)
15. TUNE- UP / DN- Tasten (manuelle Sendersuche)



hinter dem Bedienteil

- 16. EJECT- Taste
- 17. KASSETTEN- Fach
- 18. Beleuchtung
- 19. SIGNAL- Lampe

## Funktion der Bedienelemente

### **RELEASE- Taste (Entriegelung)**

Drücken Sie diese Taste, um das Bedienteil zu entriegeln und in die Schutzhülle zu legen.

### **BAND- Taste (Bandwähler)**

Drücken Sie diese Taste, um vom Radio- Modus in den Kassettenmodus zu wechseln. Drücken Sie diese Taste wiederholt, um das gewünschte Frequenzband zu wählen.

### **PTY- Taste (Programmtyp)**

Drücken Sie diese Taste, um die PTY- Funktion ein- bzw. auszuschalten. Die Auswahl des PTY- Programmtyps wird durch Drücken der Speichertasten bestätigt.

Haben Sie ein Programm ausgewählt, beginnt das Radio einen entsprechenden Sender zu suchen. Wird kein entsprechender Sender gefunden, geht das Gerät automatisch in den Ausgangsmodus zurück.

## POWER- Taste

Drücken Sie zum Ein- und Ausschalten des Geräts diese Taste. Beim Einschalten wechselt das Gerät automatisch in den Kassetten-Modus (wenn eine Kassette eingelegt ist). Dies ist unabhängig vom eingestellten Modus vor dem Ausschalten.

## Tasten PRESET STATION [1-6] (gespeicherte Sender)

1. Radiobetrieb: Drücken Sie eine der Tasten [1-6] länger als eine Sekunde wird der eingestellte Sender hier gespeichert. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie eine der Stations- Tasten [1-6].
2. PTY- Radio- Modus: Im ausgewählten Modus PTY- Programm sind die vorgespeicherten Stations- Tasten wie folgt belegt:

Stations- Taste	Programm
1	NEWS (Nachrichten)
2	INFO (Informationen)
3	SPORT
4	POP M (Pop- Musik)
5	ROCK M (ROCK- Musik)
6	CLASSICS M (klassische Musik)

## RW / FF- Tasten (Zurückspulen /Vorspulen)

Drücken Sie im Kassetten- Modus die RW- Taste, um die Kassette schnell zurückzuspulen oder die FF- Taste, um die Kassette schnell vorzuspulen.

Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig, um die Kassettenseite zu wechseln.

## **AF- Taste (alternative Frequenzen)**

Halten Sie die AF- Taste kurz gedrückt, um den AF- Umschaltmodus auszuwählen. Im LCD- Display wird der jeweilige Status des AF- Umschaltmodus angezeigt:

Segment off:	AF- Umschaltmodus ist ausgeschaltet.
Segment on:	AF- Umschaltmodus ist eingeschaltet und empfängt RDS- Informationen.
Segment blinkt:	AF- Umschaltmodus ist eingeschaltet, aber es wurden noch keine RDS- Informationen empfangen.

Bei der Auswahl der AF- Umschaltmodi überprüft das Radio kontinuierlich die Stärke des Signals. Die Intervalle zwischen den Überprüfungszeiten jeder AF- Frequenz hängen von der Signalstärke des eingestellten Senders ab; von einigen Minuten bei starken Sendern bis wenigen Sekunden bei schwachen Sendern. Immer wenn die neue Frequenz stärker als die aktuelle ist, wird auf die neue Frequenz umgeschaltet. Die neue Frequenz wird hierbei für 1 bis 2 Sekunden angezeigt. Aufgrund der Kürze der Überprüfungszeit wird die Umschaltung zwischen den Frequenzen während des Radiobetriebs kaum wahrgenommen.

Drücken Sie die Taste länger, schalten Sie den Regional- Modus ein bzw. aus.

Modus REGION ON (Funktion regionale Programme eingeschaltet): AF- Umschaltmodus oder PI- SEEK wird bei den Sendern durchgeführt, dessen PI- Code der gleiche wie der des aktuellen Senders ist. Im Display erscheint für einige Sekunden REG ON, wenn ein Regionalsender eingestellt ist.

Modus REGION OFF (Funktion regionale Programme ausgeschaltet): Der regionale Code im PI- Format wird ignoriert, wenn AF- Modus oder PI- SEEK aktiviert ist. Im Display erscheint für einige Sekunden REG OFF, wenn ein nichtregionaler Sender eingestellt ist.

## **AS / PS- Taste (automatische Sendersuche)**

Drücken Sie diese Taste, um im 5 Sekundentakt automatisch von Sender zu Sender zu springen. Im Display erscheint die Frequenz des momentanen Senders. Halten Sie diese Taste für mehr als 2 Sekunden gedrückt, wird ein Sender auf dem aktuellen Frequenzband gesucht und anschließend gespeichert.

Die automatische Speicherung wird alle 5 Sekunden durchgeführt.

Drücken Sie die Tasten 1 bis 6 während der Sendersuche, um einen Sender zu speichern und die Suchfunktion zu beenden.

## **RESET- Taste (Zurückstellung)**

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät in den Originalzustand zurückzusetzen.

## **SOUND- Modus, Einstell- Tasten**

Drücken Sie die SEL- Taste wiederholt, um einen der folgenden Modi zu wählen: BASS, TRE, BAL, FADER und VOL (Defaulteinstellung).

Drücken Sie anschließend die + bzw. – Taste, um den gewünschten Level des Modus einzustellen.

## **MODE- Taste**

Drücken Sie diese Taste im Radio- Modus, um in den Kassetten- Modus zu wechseln.

## **TA- Taste (Verkehrsmeldung)**

Drücken Sie die TA- Taste, um den TA- Modus zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

Ist der TA- Modus aktiviert, werden Verkehrsmeldungen übertragen:

1. Der Kassettenbetrieb wird für kurze Zeit unterbrochen und das Gerät schaltet in den Radio- Modus.
2. Es wird kurzzeitig zu einem anderen EON- Sender geschaltet, wenn dort gerade Verkehrsmeldungen laufen.
3. Ist das Volumen unter dem Schwellenwert eingestellt wird es bis zum Schwellenwert erhöht. Sobald die Verkehrsmeldung beendet ist, wird der Lautstärkeregler wieder auf die vorherige Lautstärke gesetzt. Sollte die Lautstärke während der Verkehrsmeldung angepasst werden, gilt die vorige Lautstärke.

Halten Sie die Taste längere Zeit gedrückt, erscheint im Display TA SEEK an oder aus und TPST an oder aus.

Wenn für den eingestellten Sender nach 5 Sekunden keine TP- Informationen empfangen werden, wechselt das Gerät zum nächsten Sender mit TP- Information.

Ist das Signal des eingestellten Senders mit TA- Information zu schwach, wechselt das Gerät zu einem Sender mit stärkerem Signal.

## **TUNE- UP / DN- Tasten (manuelle Sendersuche)**

Drücken Sie im Radio- Modus die Taste ^ und v kurz und wiederholt, um manuell nach einem gewünschten Sender zu suchen. Halten Sie die ^ oder v Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um automatisch nach Sendern mit starkem Signal zu suchen.

## **EJECT- Taste**

Drücken Sie diese Taste im Kassetten- Modus, um die Wiedergabe zu stoppen und die Kassette wird aus dem Kassettenfach herausgegeben.

## **SIGNAL- Lampe**

Diese Lampe blinkt, wenn das Bedienteil vom Gerät abgenommen wurde und das Gerät eingeschaltet ist.

## **Technische Daten**

### **Allgemein:**

Stromversorgung:	DC 13,8 V
Stromverbrauch:	7 A Max.
Ausgangsleistung:	7 W x 4
Abmessung:	178 (B) x 160 (T) x 50 (H)

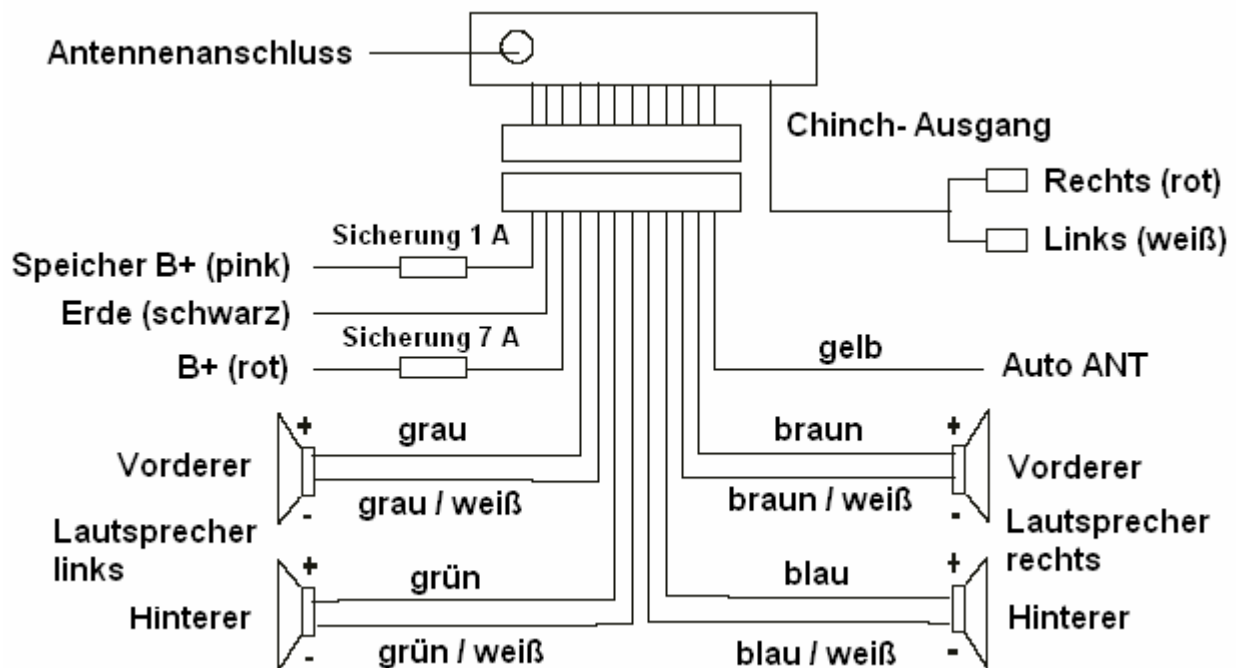
### **UKW- Sektion:**

Frequenzbereich:	87,5 MHz – 108,0 MHz
------------------	----------------------

### **MW- Sektion:**

Frequenzbereich:	522 KHz – 1620 KHz
------------------	--------------------

## Lautsprecheranschluss



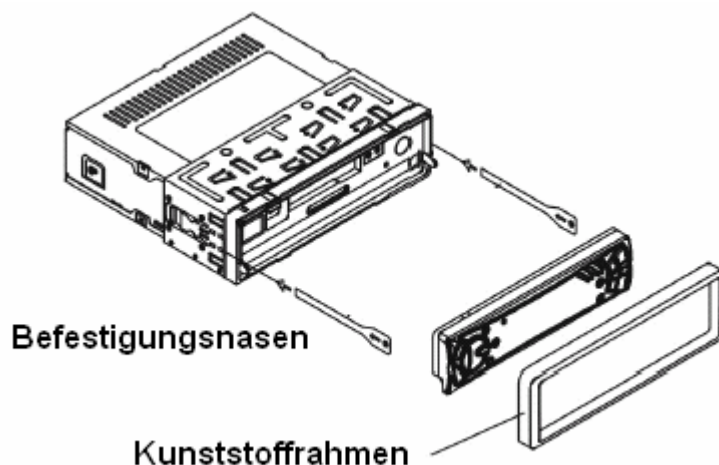
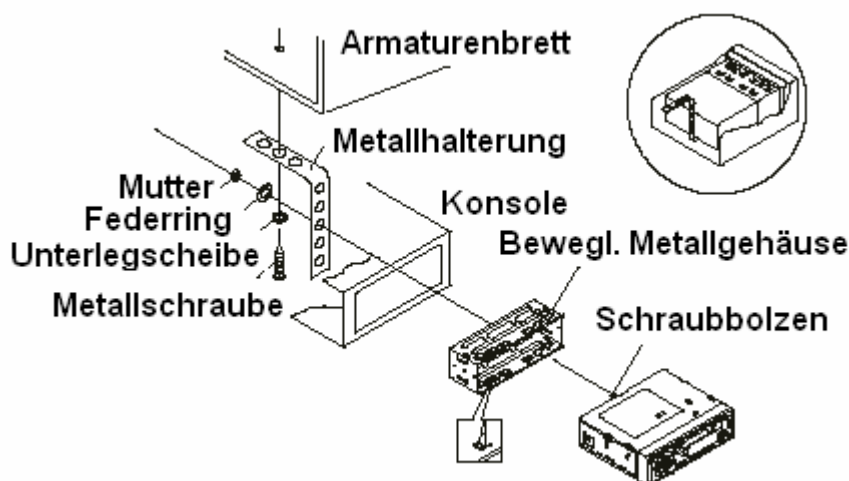
### Hinweis:

Trotz unterschiedlicher Lautsprechersysteme muss ein 4 Ohm Widerstand für die Lautsprecher verwendet werden, um evtl. Verzerrungen bei großer Lautstärke zu verringern.

**ACHTUNG:** Montieren Sie das abnehmbare Bedienteil nicht, bevor Sie das Kabel angeschlossen haben.

## Geräteeinbau

1. Wählen Sie einen Platz zum Einbau des Geräts, der das Fahren nicht behindert.
2. Wählen Sie einen trockenen, schmutzfreien, nicht hochtemperierten und weitgehend erschütterfreien Platz für den Einbau.
3. Bitte verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehör.

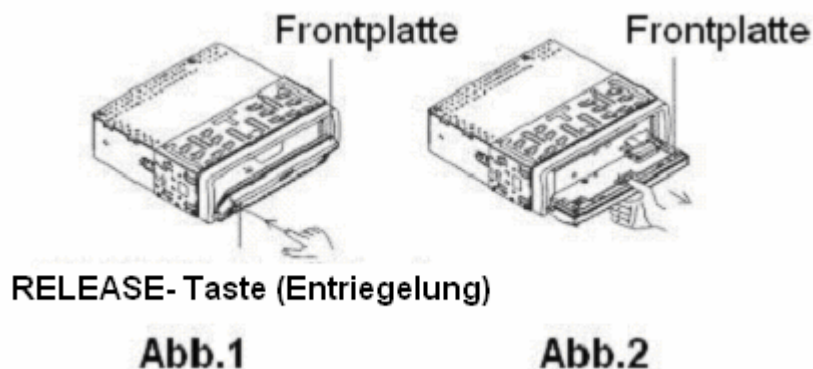


## Hinweis:

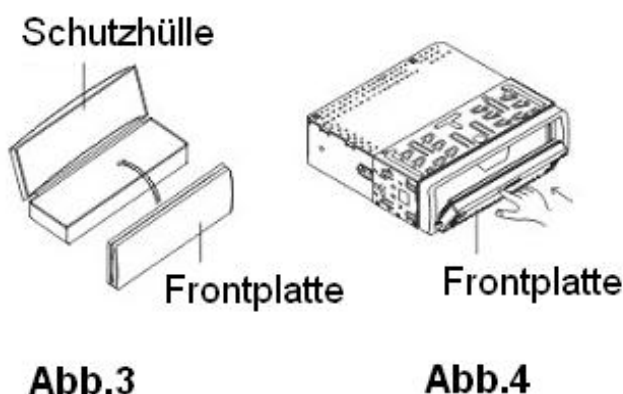
Wenn Sie das Chassis herausnehmen wollen, lösen Sie zuerst den Kunststoffrahmen, setzen die Nasen links und rechts ein und ziehen dann das Gerät heraus (siehe Abbildung).

## Sicherheitsmaßnahmen und Wartung

1. Das Gerät wurde so entwickelt, dass der Minuspol der Batterie mit dem Autometall verbunden ist. Bitte überprüfen Sie dies vor dem Einbau des Geräts.
2. Sollte sich der Innenraum des Autos stark erhitzt haben – wie nach langem Parken in der Sonne – verwenden Sie den MP3- Player erst, nachdem sich das Auto wieder etwas abgekühlt hat.

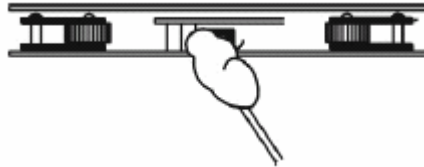


3. Drücken Sie die OPEN- Taste, um das Bedienteil abzuklappen (Abb. 1). Bewahren Sie das Bedienteil in der dafür vorgesehenen Schutzhülle auf (Abb. 3).
4. Zum Anbringen des Bedienteils an die Geräteeinheit, setzen Sie es im Haltewinkel ein und klappen sie es anschließend nach oben in die Ausgangsposition (Abb. 4).

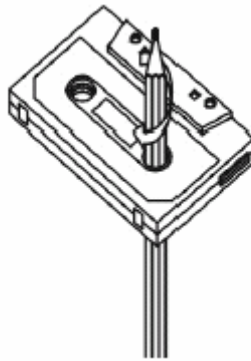


5. Benutzen Sie nur hochwertige Kassetten zur Wiedergabe. Bewahren Sie die Kassetten vor Nässe, Schmutz, Licht und Magneten geschützt auf. Vermeiden Sie es, die Kassetten mit överschmierten Händen anzufassen.
6. Wir empfehlen Kassetten mit einer Spiellänge von 60 Minuten (C-60) zu verwenden. Nehmen Sie die Kassette heraus, sobald die Wiedergabe beendet ist.

7. Die Transporträder und den Tonbandkopf sollten Sie alle 6 Monate mit einem weichen angefeuchteten oder mit Alkohol besprühten Tuch reinigen. Damit verhindert Sie eine auf Verschmutzung zurückzuführende verringerte Tonqualität oder geringere Lautstärke. Benutzen Sie zum Reinigen keinen Schraubenzieher oder eine andere spitze Hilfe (siehe Abbildung).



8. Ein nicht ganz aufgewickeltes Tonband kann zu Schäden an der Kassette und am Gerät führen. Wickeln Sie vor dem Gebrauch einer solchen Kassette das Band, wie in nachfolgender Abbildung gezeigt auf.



## Nutzungshinweise

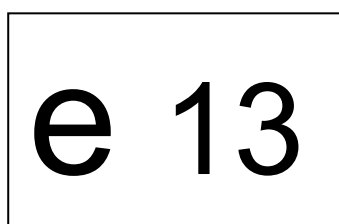
Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer !

Dieses Rundfunkgerät darf gemäß der gültigen EG-Richtlinie von jedermann betrieben werden.

Das Gerät entspricht den zurzeit geltenden europäischen und harmonisierten nationalen Normen. Die Kennzeichnung bietet Ihnen die Gewähr, dass die für das Gerät geltenden Richtlinien der elektromagnetischen Verträglichkeit eingehalten werden.

## Kennzeichnung

**e- Zeichen** entsprechend der EU Kfz - EMV - Richtlinie 95/54/EG genehmigt den Betrieb in Kraftfahrzeugen (Klasse M, N und O), die nach dem 01.01.1996 ihre Typenzulassung erhalten haben. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie unter [www.aeg-itm.de](http://www.aeg-itm.de) einsehen.



## Gewährleistung\*

Die ITM Technology AG leistet für Material und Herstellung des Gerätes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab dem Kauf.

Zum Nachweis des Datums bewahren Sie bitte die Kaufbelege, wie Quittung, Rechnung, Kassenzettel oder Lieferschein, auf.

Werden Artikel ohne Kaufbelege zur Reparatur eingesandt, kann die Reparatur nur kostenpflichtig erfolgen. Dies trifft auch bei nicht ausreichend verpackten Artikeln zu.

Innerhalb der Gewährleistung werden unentgeltlich alle Mängel beseitigt, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Innerhalb der Gewährleistung wird nach eigener Wahl die Gewährleistung durch Reparatur oder Gerätetausch erfüllt. Ausgetauschte Teile/Geräte gehen in unser Eigentum über. Durch den Gerätetausch erneuert oder verlängert sich die Gewährleistung nicht automatisch, es bleibt die ursprüngliche Gewährleistungszeit des Erstgerätes bestehen, diese endet nach 24 Monaten.

Von der Gewährleistung ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemässen Gebrauch, auf Verschleiss, auf Eingriff durch Dritte oder auf höhere Gewalt zurückzuführen sind. Die Gewährleistung erfasst nicht Verbrauchsmaterialien (Akku, Batterien, Verpackung, usw.) und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Unser Kundendienst steht Ihnen selbstverständlich auch nach Ablauf der Gewährleistung weiterhin zur Verfügung. Nach Ablauf der Gewährleistung bzw. für Schäden, für die wir keine Gewährleistung übernehmen können, erhalten Sie einen Kostenvoranschlag.

## **Reparaturanschrift\***

JKD GmbH	Kunden-Hotline* Tel.: <b>+49 (0)911-32 481 61</b>
Fürther Str. 212	Fax: +49 (0)911-32 481 35
D-90429 Nürnberg	E-Mail : <a href="mailto:tkb@aeg-itm.de">tkb@aeg-itm.de</a>
Hotline-Zeiten: Montag bis Donnerstag von 08:00Uhr bis 17:00 Uhr	
Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr	

- \* Die Gewährleistung, Reparaturanschrift und Kunden-Hotline gelten nur in der BRD.

Für die Gewährleistungsbedingungen und Reparaturanschrift in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## INDEX

### A

AF- Taste..... 1, 3

AS / PS- Taste..... 1, 4

### B

BAND- Taste ..... 1, 2

Bedienteil..... 1, 2, 6, 7, 9

### E

EJECT- Taste ..... 2, 6

### K

KASSETTEN- Fach..... 2

### L

Lautsprecher ..... 7

LCD- Display ..... 1, 3

### M

MODE- Taste..... 1, 5

### P

POWER- Taste ..... 1, 2

PTY- Taste ..... 1, 2

### R

RELEASE- Taste ..... 1, 2

RESET- Taste ..... 1, 4

RW / FF- Tasten ..... 1, 3

### S

SOUND- Modus..... 1, 5

Stromverbrauch ..... 6

Stromversorgung ..... 6

### T

TA- Taste..... 1, 5

TUNE- UP / DN- Tasten ..... 1, 5